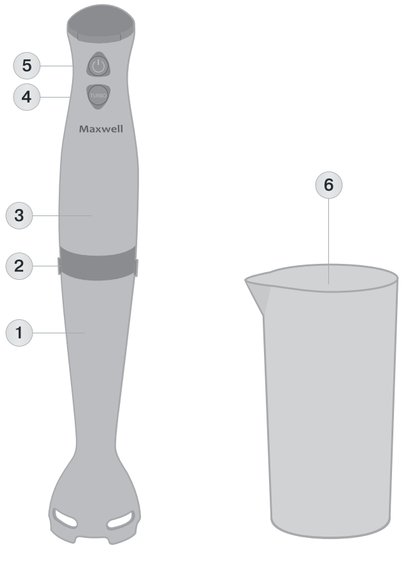

РУССКИЙ

БЛЕНДЕРНЫЙ НАБОР
Устройство предназначено для измельчения и смешивания различных продуктов.

ОПИСАНИЕ
1. Насадка-блендер
2. Кнопки-фиксаторы насадки-блендера
3. Моторный блок
4. Кнопка режима максимальной скорости «TURBO»
5. Кнопка включения «I»
6. Мерный стакан

Внимание!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Прежде чем подключить устройство к электросети проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Обязательно отключайте устройство от электросети, если вы его не используете.
- Не прикасайтесь к лезвиям насадки-блендера, они очень острые и могут представлять опасность!
- В случае непредвиденной остановки ножа насадки-блендера отключите устройство от электрической сети, и только после этого можно удалить ингредиенты, заблокировавшие вращение ножа.
- Чтобы избежать расплескивания жидкостей, объём перерабатываемых продуктов не должен превышать 2/3 от общего объёма ёмкости.
- **Блендерный набор позволяет работать быстро и эффективно. Однако продолжительность непрерывной работы не должна превышать 30 секунд. Между рабочими циклами делайте перерыв не менее 3-5 минут.**
- Максимальная температура перерабатываемых продуктов не должна превышать +40 °С.
- Запрещается включать устройство без продуктов.
- При отключении вилки сетевого шнура от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура рукой.
- Не прикасайтесь к моторному блоку и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не прикасайтесь к вращающимся частям устройства. Не допускайте попадания волос или краёв одежды в зону вращения ножей насадки-блендера.
- Прежде чем начать пользоваться прибором, убедитесь в том, что все детали установлены правильно.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте устройство воздействию влаги.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура или моторный блок в воду или в любые другие жидкости.
- Если прибор упал в воду:
  – не касайтесь воды;
  – немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды;
  – обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Не разрешайте детям прикасаться к прибору и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет. Во время работы и в перерывах между рабочими циклами устройство должно находиться в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством, только в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.
- ***Внимание!*** *Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.* ***Опасность удушья!***
- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура. Не пользуйтесь устройством, если имеются какие-либо повреждения устройства, сетевого шнура или вилки сетевого шнура.
- Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. При обнаружении неисправностей отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.
– Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие его работе.
– Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
– Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
– Перед использованием промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством насадку-блендер (1) и мерный стакан (6), затем ополосните и тщательно просушите.
– Моторный блок (3) протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
Внимание!
Не погружайте моторный блок (3), сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
Не помещайте насадку и стакан в посудомоечную машину.

Продолжительность работы
Продолжительность непрерывной работы не должна превышать 30 секунд, между рабочими циклами делайте перерыв не менее 3-5 минут.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА
Блендер предназначен для смешивания и взбивания жидких ингредиентов, измельчения мягких продуктов и для приготовления детского пюре из варёных продуктов.
ВНИМАНИЕ: Перед установкой насадки-блендера на моторный блок убедитесь в том, что вилка сетевого шнура не вставлена в электрическую розетку.
– Присоедините насадку-блендер (1) к моторному блоку (3) до щелчка фиксаторов (2).
– Вставьте сетевую вилку в электрическую розетку. Блендер готов к использованию.
– Погрузите насадку-блендер (1) в ёмкость с продуктами, которые вы хотите измельчить/перемешать. В качестве ёмкости для продуктов вы можете использовать мерный стакан (6).
– Нажмите и удерживайте кнопку включения (5) «I» или кнопку (4) «TURBO».
Примечание:
Продукты помещаются в ёмкость до включения устройства.
Продукты, перерабатываемые в стакане (6), не должны выходить за пределы максимального объёма 600 мл.
Внимание! Запрещается снимать насадку-блендер с моторного блока во время работы.

ЧИСТКА
Внимание! Лезвия насадки-блендера (1) очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с лезвиями крайне осторожно!
– Перед чисткой устройства отключите его от электрической сети.
– Отсоедините насадку-блендер (1) от моторного блока (3), нажав на кнопки-фиксаторы (2) и потянув за насадку.
– Протрите моторный блок (3) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
– После обработки солёных или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть водой насадку-блендер (1).
– При переработке продуктов с сильными красящими свойствами (например, моркови или свёклы) насадка или ёмкости могут окраситься, протрите их тканью, смоченной растительным маслом.
– Промойте съёмные детали тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и тщательно просушите.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ МОТОРНЫЙ БЛОК (3), СЕТЕВОЙ ШНУР И ВИЛКУ СЕТЕВОГО ШНУРА В ЛЮБЫЕ ЖИДКОСТИ, ПРОМЫВАТЬ ИХ ПОД СТРУЁЙ ВОДЫ ИЛИ ПОМЕЩАТЬ В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.

ХРАНЕНИЕ
– Прежде чем убрать устройство на длительное хранение, проведите чистку устройства и тщательно его просушите.
– Не наматывайте сетевой шнур вокруг моторного блока.
– Храните блендерный набор в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Блендер – 1 шт.
Мерный стакан – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220–240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность: 250 Вт
Максимальная мощность: 500 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг
Сделано в КНР

ENGLISH

BLENDER SET
The unit is intended for chopping and mixing various food products.

DESCRIPTION
1. Blender attachment
2. Blender attachment release buttons
3. Motor unit
4. Maximal speed button «TURBO»
5. ON button «I»
6. Measuring cup

Attention!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period.
Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Do not use the unit outdoors.
- Always unplug the unit when you are not using it.
- Do not touch the blender attachment blades; they are very sharp and can be dangerous!
- If the blender attachment knife stops rotating suddenly, unplug the unit first and only after that remove the ingredients that block the knife's rotation.
- To avoid splashing liquids, make sure that the volume of the processed food does not exceed 2/3 of the total capacity of the bowl.
- **The blender set allows quick and effective operation. However, the continuous operation time of the unit should not exceed 30 seconds. Make at least a 3-5 minute break between operation cycles.**
- Maximum temperature of the processed products should not exceed +40 °C.
- Do not switch the unit on without food.
- When disconnecting the power plug from the mains, do not pull the cord, but hold the plug with your hand.
- Do not touch the motor unit and the power plug with wet hands.
- Do not touch rotating parts of the unit. Keep hair or clothes edges away from the blender attachment blades' rotation area.
- Before using the unit, make sure that all parts are set properly.
- Do not use the unit near the kitchen sink; do not expose the unit to moisture.
- To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug and the motor unit in water or any other liquids.
- If the unit is dropped into water:
  – do not touch the water;
  – unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;
  – apply to an authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age. During the unit operation and breaks between operation cycles, the unit should be placed out of reach of children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety, if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
- ***Attention!*** *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.* ***Danger of suffocation!***
- Check the power cord and plug integrity periodically. Do not use the unit if the unit, the power plug or the power cord has damages.
- Do not disassemble and repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE USING THE UNIT
After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.
– Unpack the unit completely, remove any stickers that can prevent unit operation.
– Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
– Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
– Before using the unit, wash the blender attachment (1) and the measuring cup (6) with warm water and a neutral detergent, rinse them and dry thoroughly.
– Clean the motor unit (3) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
Attention!
Do not immerse the motor unit (3), power cord and plug into water or any other liquids.
Do not put the attachment and the measuring cup in a dishwashing machine.

Continuous operation time
Continuous operation time should not exceed 30 seconds. Make at least a 3-5 minute break between operation cycles.

USING THE BLENDER
The blender is intended for mixing and beating liquid ingredients, chopping soft products and making baby food of boiled products.
WARNING: Before installing the blender attachment on the motor unit, make sure that the power plug is not inserted into the socket.
– Attach the blender attachment (1) to the motor unit (3) till the locks (2) click.
– Insert the power plug into the mains socket. The blender is ready for operation.
– Immerse the blender attachment (1) into the bowl with products that you want to chop/mix. You can use the measuring cup (6) as a bowl for products.
– Press and hold the button (5) «I» or the «TURBO» button (4).
Note:
Products should be put into the bowl before the unit is switched on.
The amount of products processed in the measuring cup (6) should not exceed the maximal volume of 600 ml.
Attention! Do not remove the blender attachment from the motor unit during the operation.

CLEANING
Attention! The blades of the blender attachment (1) are very sharp and may be dangerous. Handle the blades very carefully!
– Unplug the unit before cleaning.
– Detach the blender attachment (1) from the motor unit (3) by pressing the release buttons (2) and pulling the attachment.
– Clean the motor unit (3) with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
– After processing salty and sour products, it is necessary to rinse the blender attachment (1) with water immediately.
– While possessing products with strong dyeing properties (for instance, carrot or beetroot), the attachment or the bowls can get colored; wipe them with a cloth dampened in vegetable oil.
– Wash the removable parts with warm water and a neutral detergent, rinse and dry them thoroughly.
DO NOT IMMERSE THE MOTOR UNIT (3), THE POWER CORD AND THE PLUG INTO ANY LIQUIDS, DO NOT WASH THEM UNDER WATER JET OR IN A DISHWASHING MACHINE.

STORAGE
– Clean and dry the unit thoroughly before taking it away for storage.
– Do not wind the power cord around the motor unit.
– Keep the blender set away from children in a dry cool place.

DELIVERY SET
Blender – 1 pc.
Measuring cup – 1pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power supply: 220–240 V ~ 50 Hz
Power consumption: 250 W
Maximal power: 500 W

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

ҚАЗАҚША

БЛЕНДЕРЛІК ЖИНАҚ
Құрылғы түрлі өнімдерді ұсақтау және араластыруға арналған.

СИПАТТАМАСЫ
1. Блендер-саптама
2. Блендер-саптаманы бекіткіш-түймешіктер
3. Мотор блогы
4. «TURBO» максималды жылдамдық режимінің түймешігі
5. Іске қосу түймешігі «I»
6. Өлшеуіш стақан

Назар аударыңыз!
Қуат тізбегінде қосымша қорғаныс үшін іске қосылудың номинал тоғы 30 мА-дан аспайтын қорғаныстық ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан жөн, ҚАҚ орнату үшін маманға жүгініңіз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Құрылғыны пайдаланар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тура мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс емес пайдалану оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында құрылғыда көрсетілген кернеу сіздің үйіңіздегі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Желілік баудың ыстық беттерге және жиһаздың ұшкір шеттеріне тиюін болдырмаңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны пайдаланбасаңыз, электр желісінен міндетті түрде ажыратыңыз.
- Блендер-саптаманың жүздеріне қол тигізбеңіз, олар өте өткір және қауіп төндіруі мүмкін!
- Блендер-саптаманың пышағы кенет тоқтап қалған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, содан кейін ғана пышақтың айналуын бұғаттайтын ингредиенттерді жоюға болады.
- Сұйықтықтардың шашырауын болдырмау үшін өнделетін өнімдердің көлемі жалпы ыдыс көлемінің 2/3 бөлігінен аспауы керек.
- **Блендерлік жинақ тез және тиімді жұмыс істеуге мүмкіндік береді. Үздіксіз жұмыстың ұзақтығы 30 секундтан аспауы керек. Жұмыс циклдарының арасында кемінде 3-5 минут үзіліс жасаңыз.**
- Өнделетін өнімдердің ең жоғары температурасы +40ºС аспауы керек.
- Құрылғыны өнімсіз қосуға тыйым салынады.
- Желілік бау ашасын электр розеткасынан ажыратқан кезде желілік баудан тартпаңыз, желілік баудың ашасынан қолмен ұстап тартыңыз.
- Мотор блогы мен желілік баудың ашасын дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғының айналатын бөліктеріне қол тигізбеңіз. Блендер-саптама пышағының айналу аумағына шаштың немесе киімнің шеттерінің түсуін болдырмаңыз.
- Құралды пайдаланар алдында барлық бөлшектер дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны ас үй шұңғылшасына тікелей жақын жерде пайдаланбаңыз, құрылғыға ылғалдың әсер етуін болдырмаңыз.
- Электр тоғының соғуын болдырмау үшін желілік бау, желілік баудың ашасын немесе мотор блогын суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Егер құрал суға құласа:
  – суға ол тигізбеңіз;
  – желілік бау ашасын бірден электр розеткасынан алыңыз, содан кейін ғана құралды судан алып шығуға болады;
  – құрылғыны қарау немесе жөндеу үшін авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа жүгініңіз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде балалардың құралға және желілік бауға тиюіне рұқсат етпеңіз.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балаларды қадағалап отырыңыз.
- Бұл құрылғы 8 жастан кіші балалардың пайдалануы үшін арналмаған. Жұмыс кезінде және жұмыс циклдарының арасындағы үзіліс кезінде 8 жастан кіші балалардың қолы жетпейтін жерде тұруы керек.
- Құрылғыны қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде тұындауы мүмкін қауіптер туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілу шартымен 8 жастан асқан балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардың құрылғыны пайдалануы олардың қауіпсіздігіне жауап беретін тұлғаның қарауында ғана рұқсат етіледі.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында қаптама ретінде пайданылатын полиэтилен пакеттерді қарусыз қалдырмаңыз.
- ***Назар аударыңыз!*** *Балалардың полиэтилен пакеттермен немесе қаптау үлдірімен ойнауына рұқсат етпеңіз.* ***Тұншығу қаупі!***
- Желілік бау мен желілік бау ашасының жай-күйін жүйелі түрде тексеріп отырыңыз. Құрылғының, желілік бау немесе желілік бау ашасының қандай да бір зақымдалуы бар болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны өз бетінше бұзуға және жөндеуге тыйым салынады. Ақаулар анықталған кезде құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа жүгініңіз.
- Зақымдалуды болдырмау үшін құрылғыны зауыттық қаптамада ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН ҒАНА АРНАЛҒАН

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ
Құрылғыны суық (қысқы) жағдайда тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында кемінде екі сағат ұстау керек.
– Құрылғыны қаптамадан алыңыз және оның жұмысына кедергі келтіретін кез келген жапсырмаларды алып тастаңыз.
– Құрылғының тұтастығын тексеріңіз, зақымдалулар анықталған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
– Іске қосар алдында құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
– Пайдаланар алдында блендер-саптама (1) мен өлшеуіш стақанды (6) бейтарап жуу құралымен жылы сумен жуыңыз, содан кейін шайып, мұқият кептіріңіз.
– Мотор блогын (3) жұмсақ, аздап дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
Назар аударыңыз!
Мотор блогын (3), желілік бау мен желілік бау ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
Саптама мен стақанды ыдыс жуғыш машинаға салмаңыз.

Жұмыс ұзақтығы
Үздіксіз жұмыс ұзақтығы 30 секундтан аспауы керек, жұмыс циклдарының арасында кемінде 3-5 минут үзіліс жасаңыз.

БЛЕНДЕРДІ ПАЙДАЛАНУ
Блендер сұйық ингредиенттерді араластыру және көпсітуге, жұмсақ өнімдерді ұсақтауға және піскен өнімнен балалар езбесін дайындауға арналған.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Блендер-саптаманы мотор блогына орнатар алдында желілік бау ашасы электр розеткасына қойылғанына көз жеткізіңіз.
– Блендер-саптаманы (1) мотор блогына (3) бекіткіштер (2) сырт еткенге дейін қосыңыз.
– Желілік ашаны электр розеткасына қойыңыз. Блендер пайдалануға дайын.
– Блендер-саптаманы (1) ұсақтағыңыз/араластырғыңыз келетін өнімдер салынған ыдысқа салыңыз. Өнімдерге арналған ыдыс ретінде өлшеуіш стақанды (6) пайдалануыңызға болады.
– Іске қосу (5) «I» түймешігін немесе (4) «TURBO» түймешігін басып, ұстап тұрыңыз.
Ескерту:
Өнім құрылғы іске қосылғанға дейін ыдысқа салынады.
Стақанда (6) өңделетін өнімдер максимал 600 мл көлем шегінен аспауы керек.
Назар аударыңыз! Жұмыс істеп тұрған кезде блендер-саптаманы мотор блогынан алуға тыйым салынады.

ТАЗАЛАУ
Назар аударыңыз! Блендер-саптаманың (1) жүзі өте өткір және қауіп төндіруі мүмкін. Жүздермен барынша абайлап жұмыс істеңіз!
– Құрылғыны тазалар алдында оны электр желісінен ажыратыңыз.
– Блендер-саптаманы (1) бекіткіш-түймешіктерді (2) басып және саптамадан тартып мотор блогынан (3) ағытыңыз.
– Мотор блогын (3) аздап дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
– Тұздалған немесе қышқыл өнімдерді өңдегеннен кейін блендер-саптаманы (1) бірден сумен шаю керек.
– Күшті бояғыш қасиеті бар өнімдерді (мысалы, сәбіз немесе қызылша) өңдеу кезінде саптама немесе ыдыстар боялуы мүмкін, өсімдік майымен ылғалданған матамен сүртіңіз.
– Алынатын бөлшектерді бейтарап жуу құралымен жылы суда жуыңыз, шайыңыз және жақсылап кептіріңіз.
МОТОР БЛОГЫН (3), ЖЕЛІЛІК БАУ МЕН ЖЕЛІЛІК БАУДЫҢ АШАСЫН КЕЗ КЕЛГЕН СҰЙЫҚТЫҚҚА САЛУҒА, СУ АҒЫНЫНЫҢ АСТЫНДА ЖУУҒА НЕМЕСЕ ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНАҒА САЛУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

САҚТАУ
– Құрылғыны ұзақ сақтауға алып қояр алдында құрылғыны тазалаңыз және жақсылап кептіріңіз.
– Желілік бауды мотор блогына ораманыз.
– Блендерлік жинақты құрғақ, салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИНАҒЫ
Блендер – 1 дана
Өлшеуіш стақан – 1 дана
Нұсқаулық – 1 дана

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
Электрмен қоректендіру: 220–240 В ~ 50 Гц
Тұтынылатын қуаттылық: 250 Вт
Максималды қуаттылық: 500 Вт

Өндіруші құрылғының сипаттамаларын алдын ала хабарлаусыз өзгерту құқығын өзіне қалдырады

Құрылғының қызмет ету мерзімі – 3 жыл

MW-1162.indd 1
12.03.2014 16:03:34

УКРАЇНСЬКА

БЛЕНДЕРНИЙ НАБІР
Пристрій призначений для здрібнення та змішування різних продуктів.

ОПИС
1. Насадка-блендер
2. Кнопки-фіксатори насадки-блендера
3. Моторний блок
4. Кнопка режиму максимальної швидкості «TURBO»
5. Кнопка вмикання «I»
6. Вимірна склянка

Увага!
Для додаткового захисту доцільно в ланцюзі живлення встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА. Для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації.
Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Перш ніж підімкнути пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у вашому будинку.
- Не допускайте зіткнення мережевого шнура з гарячими поверхнями і гострими кромками меблів.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Обов'язково вимикайте пристрій з електромережі, якщо ви їм не користуєтеся.
- Не торкайтеся лез насадки-блендера, вони дуже гострі і можуть становити небезпеку!
- У випадку непередбаченого припинення ножа насадки-блендера вимкніть пристрій з електричної мережі, і тільки після цього можна видалити інгредієнти, що заблокували обертання ножа.
- Щоб уникнути розпліскування рідин, об'єм переробляємих продуктів не має перевищувати 2/3 від загального об'єму посудини.
- **Блендерний набір дозволяє працювати швидко і ефективно. Але тривалість безперервної роботи не має перевищувати 30 секунд. Між робочими циклами робіть перерву не менше 3-5 хвилин.**
- Максимальна температура переробляємих продуктів не має перевищувати +40°С.
- Забороняється вмикати пристрій без продуктів.
- При вимиканні вилки мережного шнура з електричної розетки не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура рукою.
- Не торкайтеся моторного блоку і вилки мережевого шнура мокрими руками.
- Не торкайтеся обертаючихся частин пристрою. Не допускайте потрапляння волосся або країв одягу в зону обертання ножів насадки-блендера.
- Перш ніж почати користуватися приладом, переконайтеся в тому, що всі деталі встановлені правильно.
- Не користуйтеся пристроєм в безпосередній близькості від кухонної раковини, не піддавайте пристрій дії вологи.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте мережевий шнур, вилку мережевого шнура або моторний блок у воду або будь-які інші рідини.
- Якщо прилад упав у воду:
  – не торкайтеся води;
  – негайно витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки, і лише після цього можна дістати прилад з води;
  – зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту пристрою.
- Не дозволяйте дітям торкатися приладу та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу як іграшки.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років. Під час роботи і у перервах між робочими циклами пристрій має знаходитися у місцях, недоступних для дітей молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що ним були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.
- ***Увага!*** *Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.* ***Загроза задухи!***
- Періодично перевіряйте стан мережевого шнура і вилки мережевого шнура. Не користуйтесь пристроєм, якщо є які-небудь пошкодження пристрою, мережевого шнура або вилки мережевого шнура.
- Забороняється самостійно розбирати та ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей вимкніть пристрій від електромережі і зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПІДГОТУВАННЯ ДО РОБОТИ
Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.
– Розпакуйте пристрій і видаліть будь-які наклейки, що заважають його роботі.
– Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
– Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
– Перед використанням пристрою промийте теплою водою з нейтральним миючим засобом насадку-блендер (1) та вимірну склянку (6), потім обполосніть та ретельно просушіть.
– Моторний блок (3) протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
Увага!
Не занурюйте моторний блок (3), мережевий шнур і вилку мережевого шнура у воду або в будь-які інші рідини.
Не поміщайте насадку та склянку в посудомийну машину.

Тривалість роботи
Тривалість безперервної роботи не має перевищувати 30 секунд, між робочими циклами робіть перерву не менше 3-5 хвилин.

ВИКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА
Блендер призначений для змішування та збивання рідких інгредієнтів, подрібнення м'яких продуктів та для приготування дитячого пюре з варених продуктів.
УВАГА: Перед установленням насадки-блендера на моторний блок переконайтеся в тому, що вилка мережевого шнура не вставлена в електричну розетку.
– Приєднайте насадку-блендер (1) до моторного блоку (3) до клацання фіксаторів (2).
– Вставте мережеву вилку в електричну розетку. Блендер готовий до використання.
– Занурте насадку-блендер (1) в ємність з продуктами, які ви хочете подрібнити/перемішати. В якості посудини для продуктів ви можете використовувати вимірну склянку (6).
– Натисніть і утримуйте кнопку вмикання (5) «I» або кнопку (4) «TURBO».
Примітка:
Продукти поміщаються в ємність до вмикання пристрою.
Продукти, переробляємі у склянці (6), не мають виходити за межі максимального об'єму 600 мл.
Увага! Забороняється знімати насадку-блендер з моторного блоку під час роботи.

ЧИЩЕННЯ
Увага! Леза насадки-блендера (1) дуже гострі і можуть становити небезпеку. Поводьтеся з лезами дуже обережно!
– Перед чищенням пристрою вимкніть його від електричної мережі.
– Від'єдніть насадку-блендер (1) від моторного блоку (3), натиснувши на кнопки-фіксатори (2) та потягнувши за насадку.
– Протріть моторний блок (3) злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
– Після оброблення солоних або кислих продуктів необхідно відразу обполоснути водою насадку-блендер (1).
– При переробленні продуктів з сильними фарбувальними властивостями (наприклад, моркви або буряку) насадки і ємності можуть забарвитися, протріть їх тканиною, змоченою рослинною олією.
– Промийте знімні деталі теплою водою з нейтральним миючим засобом, обполосніть і ретельно просушіть.
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ЗАНУРЮВАТИ МОТОРНИЙ БЛОК (3), МЕРЕЖНИЙ ШНУР ТА ВИЛКУ МЕРЕЖНОГО ШНУРА У БУДЬ-ЯКІ РІДИНИ, ПРОМИВАТИ ЇХ ПІД СТРУМЕНЕМ ВОДИ АБО ПОМІЩАТИ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ.

ЗБЕРІГАННЯ
– Перед тим, як забрати пристрій на тривале зберігання, зробіть чищення пристрою і ретельно його просушіть.
– Не намотуйте мережевий шнур довкола моторного блоку.
– Зберігайте блендерний набір в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Блендер – 1 шт.
Вимірна склянка – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Електроживлення: 220–240 В ~ 50 Гц
Споживаєма потужність: 250 Вт
Максимальна потужність: 500 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКАЯ

БЛЭНДАРНЫ НАБОР
Прылада прызначана для драбнення і змешвання розных прадуктаў.

АПІСАННЕ
1. Насадка-блендер
2. Кнопкі-фіксатары насадкі-блэндара
3. Маторны блок
4. Кнопка рэжыму максімальнай хуткасці «TURBO»
5. Кнопка ўключэння «I»
6. Мерная шклянка

Увага!
Для дадатковай аховы ў ланцугі сілкавання мэтазгодна ўстанавіць прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, для ўстаноўкі ПАА звярніцеся да спецыяліста.

МЕРЫ БЯСПЕКІ
Перад пачаткам эксплуатацыі электрапрыбора ўважліва прачытайце сапраўдную інструкцыю па эксплуатацыі і захавайце яе для выкарыстання ў якасці даведкавага матэрыялу.
Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі. Няправільны зварот з прыборам можа прывесці да яго паломкі, прычынення шкоды карыстачу ці яго маёмасці.
- Перш чым падключыць прыладу да электрасеткі, праверце, ці адпавядае напружанне, паказанае на прыладзе, напружанню электрасеткі ў вашай хаце.
- Не дапушчайце судотыку сеткавага шнура з гарачымі паверхнямі і вострымі кантамі мэблі.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу па-за памяшканнямі.
- Абавязкова адключайце прыладу ад электрасеткі, калі вы яе не выкарыстоўваеце.
- Не дакранайцеся да лёзаў насадкі-блэндара, яны вельмі вострыя і могуць уяўляць небяспеку!
- У выпадку неспадзяванага прыпынку нажа насадкі-блэндара адключыце прыладу ад электрычнай сеткі, і толькі пасля гэтага можна дастаць інгрэдыенты, якія заблакіравалі кручэнне нажа.
- Каб пазбегнуць расплюхвання вадкасцяў, аб'ём прадуктаў, якія перапрацоўваюцца, не павінен перавышаць 2/3 ад агульнага аб'ёму ёмістасці.
- **Блэндарны набор дазваляе працаваць хутка і эфектыўна. Аднак працягласць бесперапыннай працы не павінна перавышаць 30 секунд. Паміж працоўнымі цыкламі рабіце перапынак не меней 3-5 хвілін.**
- Максімальная тэмпература прадуктаў, якія перапрацоўваюцца, не павінна перавышаць +40°С.
- Забараняецца ўключаць прыладу без прадуктаў.
- Пры адключэнні вілкі сеткавага шнура ад электрычнай разеткі не цягніце за сеткавы шнур, а трымайцеся за вілку сеткавага шнура рукой.
- Не дакранайцеся да маторнага блока і да вілкі сеткавага шнура мокрымі рукамі.
- Не дакранайцеся да частак прылады, якія круцяцца. Не дапушчайце трапленне валасоў ці краёў адзежы ў зону кручэння нажа насадкі-блэндара.
- Перш чым пачаць карыстацца прыборам, пераканайцеся ў тым, што ўсе дэталі ўстаноўлены правільна.
- Не карыстайцеся прыладай у непасрэднай блізкасці ад кухоннай ракавіны, не падвяргайце прыладу ўздзеянню вільгаці.
- Каб пазбегнуць удару электрычным токам не апускайце сеткавы шнур, вілку сеткавага шнура ці маторны блок у ваду ці ў любыя іншыя вадкасці.
- Калі прыбор зваліўся ў ваду:
  – не дакранайцеся да вады;
  – неадкладна выцягніце вілку сеткавага шнура з электрычнай разеткі, і толькі пасля гэтага можна дастаць прыладу з вады;
  – звярніцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр для агляду ці рамонту прылады.
- Не дазваляйце дзецям дакранацца да прыбора і да сеткавага шнура падчас працы прылады.
- Ажыццяўляйце нагляд за дзецьмі, каб не дапусціць выкарыстання прыбора ў якасці цацкі.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі, малодшымі за 8 гадоў. Падчас працы і ў перапынках паміж працоўнымі цыкламі прылада павінна знаходзіцца ў месцах, недаступных для дзяцей, малодшых за 8 гадоў.
- Дзеці, старэйшыя за 8 гадоў, і людзі з абмежаванымі магчымасцямі могуць карыстацца прыладай, толькі ў тым выпадку, калі яны знаходзяцца пад наглядам асобы, якая адказвае за іх бяспеку, пры ўмове, што ім былі дадзены адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры яе няправільным выкарыстанні.
- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці ўпакоўкі, без нагляду.
- ***Увага!*** *Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці ўпаковачнай плёнкай.* ***Небяспека ўдушша!***
- Перыядычна правярайце стан сеткавага шнура і вілкі сеткавага шнура. Не карыстайцеся прыладай, калі маюцца якія-небудзь пашкоджанні прылады, сеткавага шнура ці вілкі сеткавага шнура.
- Забараняецца самастойна разбіраць і рамантаваць прыладу. Пры выяўленні няспраўнасцяў адключыце прыладу ад электрасеткі звярніцеся ў найбліжэйшы аўтарызаваны (упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр.
- Каб пазбегнуць пашкоджанняў, перавозьце прыладу толькі ў завадской упакоўцы.
- Захоўвайце прыладу ў месцы, недаступным для дзяцей і людзей з абмежаванымі магчымасцямі.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ БЫТАВОГА ВЫКАРЫСТАННЯ

ПАДРЫХТОЎКА ДА ПРАЦЫ
Пасля транспартавання ці захоўвання прылады у халодных (зімовых) умовах неабходна вытрымаць яе пры хатняй тэмпературы не менш за дзве гадзіны.
– Цалкам распакуйце прыладу і зніміце любыя наклейкі, якія перашкаджаюць працы прылады.
– Праверце цэласнасць прылады, пры наяўнасці пашкоджанняў не карыстайцеся прыладай.
– Перад уключэннем пераканайцеся ў тым, што напружанне электрычнай сеткі адпавядае працоўнаму напружанню прылады.
– Перад выкарыстаннем прамыйце цёплай вадой з нейтральным мыйным сродкам насадку-блэндар (1) і мерную шклянку (6), затым апаласніце і добра прасушыце.
– Маторны блок (3) пратрыце мяккай, злёгку вільготнай тканінай, пасля чаго вытрыце насуха.
Увага!
Не апускайце маторны блок (3), сеткавы шнур і вілку сеткавага шнура ў ваду ці ў любыя іншыя вадкасці.
Не змяшчайце насадку і шклянку ў посудамыйную машыну.

Працягласць працы
Працягласць бесперапыннай працы не павінна перавышаць 30 секунд, паміж працоўнымі цыкламі рабіце перапынак не меней 3-5 хвілін.

ВЫКАРЫСТАННЕ БЛЭНДАРА
Блэндар прызначаны для змешвання і ўзбівання вадкіх інгрэдыентаў, драбнення мяккіх прадуктаў і для прыгатавання дзіцячага пюрэ з гатаваных прадуктаў.
УВАГА: Перад устаноўкай насадкі-блэндара на маторны блок пераканайцеся ў тым, што вілка сеткавага шнура не ўстаўлена ў электрычную разетку.
– Далучыце насадку-блэндар (1) да маторнага блока (3) да пстрычкі фіксатараў (2).
– Устаўце сеткавую вілку ў электрычную разетку. Блэндар гатовы да выкарыстання.
– Апусціце насадку-блеэндар (1) у ёмістасць з прадуктамі, якія вы жадаеце здрабніць/перамяшаць. У якасці ёмістасці для прадуктаў вы можаце выкарыстоўваць мерную шклянку (6).
– Націсніце і ўтрымлівайце кнопку ўключэння (5) «I» ці кнопку (4) «TURBO».
Нататка:
Прадукты змяшчаюцца ў ёмістасць да ўключэння прылады.
Прадукты, якія перапрацоўваюцца ў шклянцы (6), не павінны выходзіць за межы максімальнага аб'ёму 600 мл.
Увага! Забараняецца здымаць насадку-блэндар з маторнага блока падчас працы.

ЧЫСТКА
Увага! Лёзы насадкі-блэндара (1) вельмі вострыя і могуць уяўляць небяспеку. Звяртайцеся з лёзамі вельмі асцярожна!
– Перад чысткай прылады адключыце яе ад электрычнай сеткі.
– Адлучыце насадку-блэндар (1) ад маторнага блока (3), націснуўшы на кнопкі-фіксатары (2) і пацягнуўшы за насадку.
– Пратрыце маторны блок (3) злёгку вільготнай тканінай, пасля чаго вытрыце насуха.
– Пасля апрацоўкі салёных ці кіслых прадуктаў неабходна адразу апаласнуць вадой насадку-блэндар (1).
– Пры перапрацоўцы прадуктаў з моцнымі фарбавальнымі ўласцівасцямі (напрыклад, морквы ці буракоў) насадка ці ёмістасці могуць пафарбавацца, пратрыце іх тканінай, якая намочана алеем.
– Прамыйце здымныя дэталі цёплай вадой з нейтральным мыйным сродкам, апаласніце і добра прасушыце.
ЗАБАРАНЯЕЦЦА АПУСКАЦЬ МАТОРНЫ БЛОК (3), СЕТКАВЫ ШНУР І ВІЛКУ СЕТКАВАГА ШНУРА Ў ЛЮБЫЯ ВАДКАСЦІ, ПРАМЫВАЦЬ ІХ ПАД СТРУМЕНЕМ ВАДЫ ЦІ ЗМЯШЧАЦЬ У ПОСУДАМЫЙНУЮ МАШЫНУ.

ЗАХОЎВАННЕ
– Перад тым, як прыбраць прыладу на працяглае захоўванне, правядзіце чыстку прылады і дбайна яе прасушыце.
– Не намотвайце сеткавы шнур на маторны блок.
– Захоўвайце прыладу ў сухім прахалодным месцы, недаступным для дзяцей.

КАМПЛЕКТ ПАСТАЎКІ
Блэндар – 1 шт.
Мерная шклянка – 1 шт.
Інструкцыя – 1 шт.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ
Электрасілкаванне: 220–240 В ~ 50 Гц
Спажываная магутнасць: 250 Вт
Максімальная магутнасць: 500 Вт

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прыбораў без папярэдняга апавяшчэння

Тэрмін службы прылады – 3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання можа быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

O'ZBEKCHA

BLENDER TO'PLAMI
Jihoz turli yegulik maydalashga va aralashtirishga mo'ljallangan.

QISMLARI
1. Blender birikma
2. Blender birikmani mahkamlagich tugma
3. Motor bloki
4. «TURBO» usulida oxirgi tezligida aylantiradigan tugma
5. Ishlatadigan tugma «I»
6. O'lchov idishi

Diqqat!
Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun jihoz quvvat oladigan elektr manbaiga nominal ishlab ketadigan tok kuchi 30 mA dan oshmaydigan himoya o'chirish moslamasini (HO'M) o'rnatish to'g'ri bo'ladi HO'Mni o'rnatishga mutaxassisni chaqiring.

EHTIYOT CHORALARI
Elektr jihozini ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing, keyinchalik kerak bo'lganda o'qib bilash uchun qo'llanmani saqlab olib qo'ying.
Jihozni faqat bevosita maqsadiga muvofiq, qo'llanmasida aytilgandek ishlating. Jihoz noto'g'ri ishlatilsa buzilishi, ishlatuvchiga yoki uning mulkiga zarar qilishi mumkin.
- Jihozni elektrga ulashdan oldin jihozda ko'rsatilgan tok kuchi uyingiz elektr manbaidagi tok kuchiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Elektr shnuri qizigan yuzalarga tegmasin, mebel o'tkir qirrasidan o'tmasin.
- Jihozni xonadan tashqarida ishlatmang.
- Ishlatilmayotgan bo'lsa jihozni albatta elektrdan ajratib qo'ying.
- Blender birikma tig'iga qo'l tekkizmang, tig'i juda o'tkir, shuning uchun xavfli bo'ladi!
- Blender birikma tig'i aylanmay qolsa jihozni elektrdan ajratib qo'ying, shundan keyingina pichoq aylanishiga xalaqit berayotgan masalliqni olib tashlasa bo'ladi.
- Suyuqlik toshib ketmasligi uchun aralashtiriladigan suyuqlik hajmi idish sig'imining 2/3 qismidan ko'payib ketmasligi kerak.
- ***Blender to'plami tez va samarali ishlaydi. Lekin to'xtamasdan ishlaydigan vaqti 30 sekunddan oshib ketmasligi kerak. Bir marta ishlatilgandan keyin yana ishlatishdan oldin kamida 3-5 daqiqa to'xtatib qo'ying.***
- Maydalanadigan yoki aralashtiriladigan masalliq issig'i +40ºC darajadan oshib ketmasligi kerak.
- Jihozni masalliq solmasdan ishlatish ta'qiqlanadi.
- Jihozni elektrdan ajratganda elektr shnuridan emas, elektr vilkasidan ushlab torting.
- Motor bloki bilan elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- Jihozning aylanayotgan qismlariga qo'l tekkizmang. Birikma blender pichog'i aylanadigan joyga soch yoki kiyim cheti tegmasin.
- Ishlatishdan oldin qismlarining hammasi to'g'ri qo'yilganini qarab ko'ring.
- Jihozni oshxonadagi idish yuvgich yaqinida ishlatmang, suv tekkizmang.
- Tok urmasligi uchun elektr shnurini, elektr vilkasini yoki motor blokini suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Jihoz suvga tushib ketsa:
  – suvga qo'l tekkizmang;
  – elektr vilkasini tez rozetkadan chiqarib oling, shundan keyingina jihozni suvdan olsa bo'ladi;
  – ko'rsatish yoki tuzattirish uchun jihozni vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Jihoz ishlayotganda bolalar uning o'ziga yoki elektr shnuriga qo'l tekkizishlariga ruxsat bermang.
- Bolalar jihozni o'yinchoq qilib o'ynamasliklariga qarab turing.
- Jihoz 8 yoshga to'lmagan bolalarning ishlatishiga mo'ljallanmagan. Ishlatganda yoki yana ishlatishdan oldin to'xtatib turganda jihozni 8 yoshga to'lmagan bolalarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.
- 8 yoshdan katta bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlar faqat ularning xavfsizligi uchun javob beradigan inson qarab turganda va jihozni xavfsiz ishlatish qoidalari to'liq va tushunarli qilib o'rgatilgan, noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligi tushuntirilgan bo'lsagina jihozni ishlatishlari mumkin.
- Bolalarni ehtiyot qilish uchun o'rashga ishlatilgan polietilen xaltalarni qarovsiz qoldirmang.
- ***Diqqat!*** *Bolalar polietilen xalta yoki o'rashga ishlatilgan plyonkani o'ynashlariga ruxsat bermang.* ***Bo'g'ilish xavfi bor!***
- Elektr shnuri bilan elektr vilkasi sozligini qarab turing. Jihozning o'zi, elektr shnuri yoki elektr vilkasi shikastlangan bo'lsa jihozni ishlatmang.
- Jihozni o'zicha ochish, tuzatish ta'qiqlanadi. Biror joyi buzilgan bo'lsa jihozni elektrdan ajratib vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Buzilmasligi uchun jihozni faqat zavoddan kelgan qutisiga solib boshqa joyga olib boring.
- Jihozni bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.

JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN.

ISHLATISHGA TAYYORLASH
Jihoz sovuqda (qishda) olib kelingan yoki turgan bo'lsa ishlatilishidan oldin kamida ikki soat xona haroratida turishi kerak.
– Jihozni qutisidan oling, ishlashiga xalaqit beradigan yelimlangan yorliqlarini olib tashlang.
– Biror joyi shikastlanmaganini qarab ko'ring, shikastlangan bo'lsa jihozni ishlatmang.
– Ishlatishdan oldin jihoz ishlaydigan tok kuchi elektr manbaidagi tok kuchiga to'g'ri kelishini qarab ko'ring.
– Ishlatishdan oldin blender birikmasi (1) bilan o'lchov idishini (6) mo''tadil yuvish vositasi qo'shilgan iliq suvda yuving, keyin chayib, quriting.
– Motor blokini (3) yumshoq, nam mato bilan arting, keyin quruq mato bilan artib quriting.
Diqqat!
Motor blokini (3), elektr shnuri va elektr vilkasini suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
Birikmasi bilan o'lchov idishini idish yuvadigan mashinaga solmang.

Ishlaydigan vaqti
Jihoz to'xtmasdan ishlaydigan vaqt 30 sekunddan oshmasligi kerak, bir marta ishlagandan keyin yana ishlatishdan oldin kamida 3-5 daqiqa to'xtatib qo'ying.

BLENDERNI ISHLATISH
Blender suyuq masalliqni aralashtirishga, ko'pirtirishga, yumshoq masalliqni maydalashga, qaynatilgan masalliqdan bolalar pyuresi tayyorlashga mo'ljallangan
DIQQAT: Blender birikmani motor blokiga qo'yishdan oldin jihoz elektr vilkasi rozetkaga ulanmaganini qarab ko'ring.
– Mahkamlagichi (2) shiqillab birikkani bilinguncha blender birikmani (1) motor blokiga (3) biriktirib qo'ying.
– Elektr vilkasini rozetkaga ulang. Blender ishlatishga tayyor bo'ladi.
– Blender birikmani (1) maydalanadigan/aralashtiriladigan masalliq solingan idishga tushiring. Idish o'rniga o'lchov idishini (6) ham ishlatsa bo'ladi.
– Ishlatadigan tugmasini (5) «I» yoki «TURBO» tugmasini (4) bosib ushlab turing.
Eslatma:
Masalliq idishga jihoz ishlatilishidan oldin solinadi.
O'lchov idishida (6) maydalanadigan masalliq 600 ml hajmidan oshib ketmasligi kerak.
Diqqat! Jihoz ishlayotganda motor blokidan blender birikmani olish ta'qiqlanadi.

TOZALASH
Diqqat! Blender birikma (1) pichog'ining tig'i juda o'tkir va shuning uchun xavfli bo'ladi. Pichog tig'idan juda ehtiyot bo'ling!
– Tozalashdan oldin jihozni elektrdan ajratib qo'ying.
– Mahkamlagich tugmasini (2) bosib, birikmasini tortib blender birikmani (1) motor blokidan (3) ajratib oling.
– Motor blokini (3) nam mato bilan arting, keyin quruq mato bilan artib quriting.
– Sho'r yoki nordon masalliq o'tkazilganidan keyin blender birikmani (1) tez suvda chayib olish kerak.
– Ranggi chiqadigan masalliq (masalan, lavlagi yoki sabzi) o'tkazilganda birikmasi bilan idishi bo'yalib qolishi mumkin, ularni o'simlik yog'ida namlangan mato bilan artib tozalasa bo'ladi.
– Olinadigan qismlarini mo''tadil yuvish vositasi qo'shilgan iliq suvda yuving, chayib, quriting.
MOTOR BLOKINI (3), ELEKTR SHNURI VA ELEKTR VILKASINI SUVGA YOKI BOSHQA SUYUQLIKKA SOLISH, OQIB TURGAN SUVDA YUVISH YOKI IDISH YUVADIGAN MASHINAGA SOLISH TA'QIQLANADI.

SAQLASH
– Ko'p vaqtga olib qo'yishdan oldin jihozni tozalang, quriting.
– Elektr shnurini motor blokiga o'ramang.
– Blender to'plamini quruq, salqin, bolalarning qo'li yetmaydigan joyga olib qo'ying.

TOPSHIRILADIGAN YIG'MASI
Blender – 1 dona.
O'lchov idishi – 1 dona.
Qo'llanma – 1 dona.

TEXNIK XUSUSIYATI
Ishlaydigan elektr kuchi: 220–240 V ~ 50 Hz
Ishlatadigan quvvati: 250 W
Eng ko'p quvvati: 500 W

Ishlab chiqaruvchining oldindan xabar bermay jihoz xususiyatlarini ishlatishga huquqi bo'ladi.

Jihoz ishlaydigan muddat – 3 yil.

Kafolat shartlari
Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qiningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.

Ushbu jihoz 2004/108/EC Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (2006/95/EC) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi.

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации 2
GB Manual instruction 3
KZ Пайдалану нұсқасы 4
UA Інструкція з експлуатації 5
BEL Інструкцыя па эксплуатацыі 6
UZ Foydalanish qoidalari 7

Блендерный набор
MW-1162 W/Y

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Буйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл буйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL
Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічке з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ
Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014